



Для немедленной публикации: 21.09.2022

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

**ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА О НАЧАЛЕ ПРОЕКТА РЕКОНСТРУКЦИИ
МЮЗИК-ХОЛЛА KLEINHANS MUSIC HALL СТОИМОСТЬЮ 21 МИЛЛИОН
ДОЛЛАРОВ**

*Проект предусматривает модернизацию и реконструкцию всемирно
известного учреждения культуры*

С фотографиями проекта можно ознакомиться [здесь](#)

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила о начале работ в рамках проекта стоимостью 21 миллион долларов по реконструкции мюзик-холла Kleinhans Music Hall в Буффало, который является центром культуры и искусства мирового класса. Проект предусматривает модернизацию и реконструкцию национального исторического памятника и позволит предотвратить его дальнейшее разрушение. Недавно губернатор Хокул [объявила](#) о выделении на реализацию этого проекта 8 миллионов долларов в бюджете на 2023 финансовый год в дополнение к грантам в размере до 1 миллиона долларов США от корпорации Empire State Development.

«Искусство имеет решающее значение для экономического роста и здоровья населения штата Нью-Йорк, и Kleinhans является жизненно важным культурным объектом в Западном Нью-Йорке (Western New York), — **сказала губернатор Хокул.** — На протяжении десятилетий Kleinhans Music Hall, в зрительном зале которого я и моя семья провели бесчисленное количество вечеров, привлекал посетителей своей репутацией одного из лучших концертных залов в мире. Этот проект позволит нам продолжать превращать Kleinhans в современный привлекательный объект, гости которого смогут наслаждаться развлекательными мероприятиями высокого уровня и приобщаться к культуре еще многие десятилетия».

Руководитель, президент и генеральный директор корпорации Empire State Development Хоуп Найт (Hope Knight): «Ремонт Kleinhans Music Hall имеет важное значение для безопасности и удовольствия зрителей и посетителей этого исторического места, которое является ключевой частью культурной самобытности и экономической жизнеспособности Западного Нью-Йорка. Благодаря губернатору Хокул эти обновления инфраструктуры позволят Kleinhans представлять исполнительское искусство будущим поколениям».

Kleinhans Music Hall, расположенный на Symphony Circle, служит Западному Нью-Йорку уже 82 года и является одним из экономических двигателей региона. Он находится в собственности города Буффало и управляется некоммерческой компанией Kleinhans Music Hall Management Inc. Легендарный зал был построен в 1939 году по проекту Элиэля и Ээро Сарриненов (Eliel and Eero Saarinen) и является местом для выступлений и репетиций филармонического оркестра Буффало, камерного и музыкального общества Буффало (Buffalo Chamber and Music Society), Бабельских чтений (Babel Series) литературного центра Just Buffalo Literary Center, а также арендуется для проведения многих школьных, общественных и семейных праздников. Филармонический оркестр Буффало организует в Kleinhans выступления всех учащихся государственных школ Буффало с 1 по 5 класс, что составляет около 24 000 детей каждый год. Еще 16 000 студентов со всего Западного Нью-Йорка также ежегодно приезжают в Kleinhans на спектакли. В Kleinhans проводится около 200 мероприятий в год, которые посещают около 200 000 человек.

Дэниел Харт (Daniel Hart), директор Kleinhans: «Как управляющие этим великолепным зданием в партнерстве с городом, мы рады, что губернатор Хокул взяла на себя такое невероятное обязательство по реализации этого важного проекта. Эта поддержка, а также поддержка других наших партнеров, включая власти города Буффало и округа Эри (Erie County), быстро превратила эту работу из мечты в реальность. Говоря от лица Совета директоров Kleinhans, мы считаем, что самое важное, что мы можем сделать, — это сохранить и улучшить здание, чтобы им могли наслаждаться последующие поколения. Сегодняшний день является важной вехой на этом пути».

После десятилетий эксплуатации практически каждый уголок здания Kleinhans нуждается в ремонте или финансировании, включая экстерьер, интерьер, водопровод, крышу, подвал, электрику, двери, систему общественной безопасности и систему отопления, вентиляции и кондиционирования. На данном этапе проекта будет выполнено следующее:

- Полная замена крыши (нынешней уже 40 лет).
- Установка новой центральной паровой котельной/системы возврата вакуумного конденсата в энергоэффективные модульные паровые котлы. Будут закуплены и установлены системы подпиточной воды.
- Модернизация систем отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха. Будут заменены следующие основные компоненты оборудования и системы управления: вытяжные вентиляторы и воздухопроводы, пароуловители по всему зданию, контроллеры системы управления зданием, система отопления, вентиляции и кондиционирования главного зрительного зала, вентиляционные установки в зале Ливингстона (Livingston Hall) и подвале.

- Системы обеспечения безопасности жизнедеятельности/энергоэффективности. Обновление пожарных систем и датчиков дыма, установка новой защиты от падения над потолком над сценой, замена дверей и системы безопасности во всем здании, модернизация наружного освещения (парковка, тенты с северной и южной сторон здания), модернизация внутреннего освещения во всех помещениях для повышения энергоэффективности.
- Конструктивная система здания. Будет установлена новая облицовка зеркального пруда. Будут заменены окна. Малярные и штукатурные работы будут выполнены по графику в течение всего срока реализации проекта.

Этот проект способствует оживлению центра города, являясь первоклассной исторической сценой международного уровня в пределах одной-двух миль (менее 3 км) от центрального делового района Буффало. Это стратегическая инвестиция в сообщество, поскольку ближайшие районы в последнее десятилетие характеризуются экономическими инвестициями и ростом. Проект также является экологически ответственным: управление водоснабжением, электричеством и газом после модернизации систем обеспечит большую эффективность, обеспечивая экономию средств и природных ресурсов.

Дополнительную поддержку проекту реконструкции оказывают город Буффало, округ Эри, член Ассамблеи Джон Ривера (Jon Rivera), а также частный сектор.

Сенатор штата Тим Кеннеди (Tim Kennedy): «На протяжении более восьми десятилетий Kleinhans является культовым учреждением в городе Буффало, укрепляя любовь искусству, музыке и обществу. Эти инвестиции будут направлены на повышение эффективности, безопасности и доступности мюзик-холла и обеспечат его сохранение как неотъемлемой части нашего города для будущих поколений».

Член Ассамблеи Джон Д. Ривера (Jon D. Rivera): «Будучи историческим сокровищем моего округа, Kleinhans является важным активом для нашего сообщества с международной репутацией замечательного концертного зала. Здание было открыто в 1940 году, и его инфраструктура требует внимания и капитального ремонта. Я горжусь тем, что мой офис смог обеспечить гранты на финансирование этого проекта и гарантировать, что будущие поколения любителей музыки в Буффало смогут наслаждаться залом и выступлениями мирового класса, которые постоянно обеспечивает Kleinhans».

Глава исполнительной власти округа Эри (Erie County) Марк Полонкаж (Mark Poloncarz): «Качество жизни нашего общества повысится благодаря этим модернизациям и улучшениям в Kleinhans Music Hall. Этот проект реконструкции укрепит художественное сообщество округа Эри в целом, а также сыграет важную роль в дальнейшей активизации нашей местной экономики. Сохранение и реконструкция этого исторического сооружения является разумным вложением,

которое будет цениться жителями нашего региона и гостями Западного Нью-Йорка в течение многих лет».

Мэр Байрон У. Браун (Byron W. Brown): «На протяжении последних 82 лет Kleinhans Music Hall был жемчужиной мирового класса в культурном и архитектурном портфолио Буффало, но возраст дает о себе знать, и пришло время для серьезного ремонта. Я благодарю губернатора Хокул и корпорацию Empire State Development за щедрый вклад штата Нью-Йорк в проект реконструкции стоимостью 21 миллион долларов, который сейчас находится в процессе реализации. С 2016 года моя администрация инвестировала более 2,6 млн долларов в поддержание этого сокровища, принадлежащего городу, и мы гордимся тем, что вносим 2,2 млн долларов в этот проект, который сохранит этот великолепный объект для будущих поколений».

Более подробную информацию о мюзик-холле Kleinhans можно найти по ссылке <https://kleinhansbuffalo.org/>.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418